

[Texte]

Indeed, there must. If we believe in human dignity, if we believe in human ability, if we believe in human decency, we must recognize that the guarantees of our environmental destruction are found in our own attitudes and our own activities.

Thank you, sir, for this opportunity to present that to you.

The Acting Chairman (Mr. Darling): Thank you very much, Mr. Head.

Before calling on Mr. Caccia, I would like to welcome a delegation from the riding of Lethbridge in Alberta. I understand these people are very interested in the environment, and I trust the meeting this morning will be of particular interest to them.

Mr. Caccia: Let me add also our welcome to the delegation from the IRDC, and particularly to Ivan Head.

As you know, this committee will have to write its report making specific recommendations to Parliament, and through Parliament to the Canadian public. So we seek your help in relation to two passages in your excellent report, entitled *The Global Research Agenda: A South-North Perspective*, in particular with what is printed on page 14, where a reference is made to setting up a fund to compensate western chemical and technology firms that agree to transfer their know-how on substitutes, conservation, and recycling techniques. Perhaps you could bring us up to date on where that idea is resting at the present time—I believe it was first proposed by Prime Minister Gandhi—and what kind of recommendation this committee ought to consider in relation to that particular proposal in finalizing our report.

• 1055

On page 19 of the same report on the world debt crisis, the reader learns with a certain degree of horror that the difference between payments between north and south resulted in a surplus in favour of the northern hemisphere of some \$50 billion U.S. in 1988. Again, we will probably have to address this question in search of answers to the broader issue of global warming, and we would like to know your thoughts as to the direction that ought to be taken by the Government of Canada and by the global community in eliminating this imbalance of payments.

Mr. Chairman, these are my two first questions, and you could put me down for a second round.

Mr. Head: Simple ones, indeed, to respond to. Thank you for referring to this document, which I think is in the possession of all committee members. It does not purport to be the IDRC research agenda. It is carefully stated that this seems to us to be the necessary global research agenda, and in certain instances my colleagues and I would be happy to respond to your questions as to which aspects within this overall necessary agenda we are addressing ourselves to.

[Traduction]

Il le faut en effet, monsieur le président. Si nous croyons à la dignité humaine, aux capacités humaines, à la décence humaine, nous sommes bien obligés de reconnaître que nos attitudes et activités actuelles garantissent la destruction de notre environnement.

Merci de m'avoir donné la possibilité de m'adresser à vous.

Le président suppléant (M. Darling): Merci beaucoup, monsieur Head.

Avant de donner la parole à M. Caccia, j'aimerais souhaiter la bienvenue à une délégation de la circonscription de Lethbridge, en Alberta. Je crois comprendre que ces personnes s'intéressent beaucoup aux questions environnementales, et j'espère qu'elles trouveront quelque intérêt à la séance de ce matin.

M. Caccia: Je tiens moi aussi à souhaiter la bienvenue aux représentants du CRDI, notamment à Yvan Head.

Comme vous le savez, notre Comité est chargé d'adresser des recommandations particulières au Parlement et, par le truchement de celui-ci, au public canadien. Nous aimerions donc avoir des précisions au sujet de deux extraits de votre excellent rapport, intitulé: «Un programme mondial de recherche: une perspective Sud-Nord». On parle notamment dans ce rapport, à la page 14, de la création d'un fonds visant à compenser les sociétés occidentales de produits chimiques et de technologie qui accepteraient de transférer leur savoir-faire sur les produits de remplacement, ainsi que les techniques de conservation et de recyclage. Pourriez-vous nous dire où en est actuellement cette idée, qui a été proposée, la première fois, par le premier ministre Gandhi? D'autre part, notre Comité pourrait-il formuler une recommandation quelconque à l'égard de cette proposition?

À la page 19 du même rapport, au sujet de la dette internationale, le lecteur apprend avec une certaine horreur que la différence dans les paiements entre le Nord et le Sud a abouti à un surplus d'environ 50 milliards de dollars américains en 1988 en faveur de l'hémisphère nord. Nous allons probablement devoir nous poser cette question dans le cadre de notre réflexion sur le problème du réchauffement de la planète et nous aimerions avoir votre avis sur l'orientation que doivent prendre le gouvernement du Canada et la communauté internationale pour supprimer ce déséquilibre des paiements.

Voilà donc mes deux premières questions, monsieur le président, et vous pouvez mettre mon nom pour le deuxième tour.

M. Head: Ce sont des questions vraiment très simples. Je vous remercie d'avoir mentionné ce document que tous les membres du Comité ont, je crois, en leur possession. Il ne prétend pas être le programme de recherche du CRDI. Nous précisons bien que c'est le programme de recherche mondiale qui nous apparaît nécessaire et, dans certains cas, mon collègue et moi-même serons heureux de répondre à vos questions sur les éléments de ce programme dont nous nous occupons.